

40/108. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁵, принятую 18 декабря 1979 года и вступившую в силу 3 сентября 1981 года,

ссылаясь также на цели и принципы, закрепленные в Мексиканской декларации 1975 года о равенстве женщин и их вкладе в развитие и мир⁸², Всемирном плане действий, направленном на достижение целей Международного года женщины⁹³, и Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁹⁴,

принимая во внимание также свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, провозглашающую Декларацию социального прогресса и развития,

принимая во внимание далее консенсус, достигнутый в тексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года, в частности, в отношении достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в рамках этой Стратегии,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года о критическом экономическом положении в Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она постановила создать в 1985 году по окончании Десятилетия Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

сознавая значительный и конструктивный вклад, внесенный в подготовку Конференции Комиссией по положению женщин, действовавшей в качестве подготовительного органа Конференции, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными организациями,

сознавая постоянный вклад, вносимый Форумом неправительственных организаций в улучшение положения женщин,

будучи убеждена в том, что полное вовлечение женщин во все аспекты политической, экономической и общественной жизни на международном, региональном и национальном уровнях крайне важно для преодоления препятствий на пути к достижению целей и задач Десятилетия,

рассмотрев доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир⁹⁶,

будучи убеждена в том, что Конференция, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵¹, внесла важный и позитивный вклад в достижение целей Десятилетия и обеспечила директивные рамки для улучшения положения женщин на период до 2000 года,

будучи далее убеждена в том, что Конференция внесла важный и конструктивный вклад, оценив достигнутый прогресс и препятствия, встретившиеся на пути к достижению целей Десятилетия, и разработав и приняв стратегии в области улучшения положения женщин на последующие пятнадцать лет,

подчеркивая, что в период 1986—2000 годов главная ответственность за осуществление Перспективных стратегий ложится на отдельные страны, поскольку предполагается, что они будут служить руководящими принципами для процесса постоянной адаптации к различным и изменяющимся условиям, темпы и характер которой определяются общими национальными приоритетами, в рамках которых вовлечение женщин в процесс развития должно занимать важное место,

вновь подтверждая, что обеспечение равных прав для женщин на всех уровнях и во всех областях жизни будет содействовать достижению справедливого и прочного мира, социального прогресса и уважению прав человека и основных свобод и что вовлечение женщин в основное русло процесса развития требует не только готовности на национальном, региональном и международном уровнях, но и постоянной финансовой и технической помощи и, наряду с этим, установления нового международного экономического порядка,

считая, что Перспективные стратегии должны быть незамедлительно воплощены в конкретные действия правительств, определяемые общими национальными приоритетами, организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных и неправительственных организаций, включая женские организации,

будучи убеждена в важности принятия мер по обеспечению в рамках всей системы Организации Объединенных Наций координации в целях развития всестороннего комплексного подхода к вопросам, имеющим определяющее значение для улучшения положения женщин,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир⁹⁶;

2. *одобряет* Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵¹;

3. *подтверждает*, что осуществление Перспективных стратегий должно привести к ликвидации всех форм неравенства между женщинами и мужчинами и полному вовлечению женщин в процесс развития и что это должно гарантировать широкое участие женщин в усилиях по укреплению международного мира и безопасности;

4. *заявляет*, что цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой: "Занятость, здравоохранение и образование", остаются в силе;

5. *призывает* правительства выделить соответствующие ресурсы и принять надлежащие эффективные меры в целях осуществления Перспективных стратегий в качестве первоочередного вопроса, включая создание или, соответственно, укрепление национальных механизмов содействия улучшению положения женщин и контроля за осуществлением этих стратегий в целях обеспечения полного вовлечения женщин в политическую, экономическую, общественную и культурную жизнь их стран;

6. *призывает* правительства всех государств-членов назначать женщин на руководящие посты с учетом их вклада в национальное развитие;

7. *предлагает* правительствам при подготовке и оценке национальных планов и программ действий вносить в них поддающиеся оценке задачи по преодолению препятствий на пути к улучшению положения женщин, а также включать меры по вовлечению женщин в процесс развития в качестве участников и бенефициариев на равной основе с мужчинами, и рассматривать вопрос о воздействии осуществления политики и программ в области развития на положение женщин;

8. *предлагает* правительственным, межправительственным и неправительственным организациям уделять первоочередное внимание осуществлению Перспективных стратегий и, в частности, обеспечивать включение в отраслевую политику и программы в целях развития стратегии содействия участию женщин в качестве участников и бенефициариев на равной основе с мужчинами;

9. *настоятельно призывает* все правительства содействовать укреплению организационной координации в их регионах и субрегионах в целях достижения договоренностей о сотрудничестве и разработки подходов к осуществлению Перспективных стратегий на этих уровнях;

10. *настоятельно призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональные комиссии и все специализированные учреждения, принять необходимые меры по обеспечению согласованных и постоянных усилий в деле осуществления положений Перспективных стратегий с целью достижения значительного улучшения положения женщин к 2000 году, а также обеспечению учета во всех проектах и программах необходимости полного вовлечения женщин и учета их интересов;

11. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций создать там, где они еще не существуют, координационные центры по вопросам положения женщин во всех отраслях дея-

тельности организаций системы Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* Административный комитет по координации периодически рассматривать вопрос об осуществлении Перспективных стратегий в рамках всей системы и регулярно проводить межучрежденческие совещания по вопросам положения женщин в рамках Административного комитета по координации;

13. *подчеркивает* центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, и призывает ее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, основанных на целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комиссию по положению женщин вспомогательным обслуживанием, необходимым ей для эффективного осуществления ее центральной роли;

15. *просит также* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

16. *просит далее* Генерального секретаря при подготовке записки о комплексной системе представления докладов для периодического обзора и оценки прогресса, достигнутого в улучшении положения женщин, с целью представления Комиссии по положению женщин на ее тридцать первой сессии в соответствии с решением 1984/123 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года включить в нее предложения в отношении системы представления докладов, способствующие контролю за осуществлением Перспективных стратегий, в соответствии с пунктом 15, выше, с учетом опыта, накопленного в течение Десятилетия, мнений правительств и необходимости избегать дублирования существующих обязательств по представлению докладов, принимая во внимание потребность в периодическом проведении углубленных отраслевых обзоров достигнутого прогресса и препятствий, встретившихся в ходе осуществления Перспективных стратегий на период до 2000 года;

17. *рекомендует*, чтобы Генеральный секретарь подготовил и представил Комиссии по положению женщин на ее тридцать первой сессии доклад об альтернативных мерах по укреплению деятельности Комиссии, связанной с осуществлением ее функций в период после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, с учетом замечаний и конкретных рекомендаций, высказанных в ходе прений на сороковой сессии, в особенности с учетом предложений об увеличении числа членов и числа заседаний Комиссии, а также рекомендует препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через

Экономический и Социальный Совет рекомендации Комиссии по данному вопросу;

18. *вновь подтверждает* роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата, в особенности роль Отделения по улучшению положения женщин как основного секретариата Комиссии и координационного центра по вопросам положения женщин, и просит Секретариат собирать и распространять информацию о деятельности по осуществлению Перспективных стратегий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

19. *с удовлетворением отмечает* назначение Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 39/245 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года и, в этом контексте, то, что Генеральный секретарь должен продолжать планирование и осуществление позитивных действий и программ, нацеленных на улучшение положения женщин в Секретариате, а также контроль за достигнутым прогрессом;

20. *призывает* Генерального секретаря и руководителей специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне новые пятилетние задачи в отношении процентной доли женщин, занимающих должности специалистов и руководящие должности, в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей критериями, в особенности критерием справедливого географического распределения, с тем чтобы к 1990 году в применении резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года была зарегистрирована четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководящих должностей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

21. *приветствует* резолюцию 1985/46 Экономического и Социального Совета от 31 мая 1985 года, касающуюся женщин и развития, и, отмечая особую важность пункта 4 этой резолюции, рекомендует принять неотложные меры по обеспечению того, чтобы будущие среднесрочные планы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений содержали межотраслевые данные о различных программах по вопросам, представляющим интерес для женщин, и чтобы пересмотр текущих планов осуществлялся в свете результатов Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир⁹⁶;

22. *просит* Генерального секретаря при подготовке бюджета по программам и программам работы на двухгодичный период 1988–1989 годов принять во внимание требования Перспективных стратегий;

23. *настоятельно призывает* все финансовые учреждения и все международные, региональные и субрегиональные организации, учреждения, банки развития и учреждения по общему финансированию обеспечить, чтобы их политика и программы содействовали полному участию женщин в процессе развития в качестве участников и бенефициариев;

24. *предлагает* Генеральному секретарю распространить доклад Конференции среди государств-членов, всех организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций в целях обеспечения максимально широкой гласности и распространения Перспективных стратегий и поощряет правительства к переводу Стратегий на свои национальные языки;

25. *просит* Генерального секретаря и руководителей всех организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений продолжать уделять первоочередное внимание в своих программах общественной информации вопросу распространения информации о положении женщин и, в частности, о Перспективных стратегиях, и в свете рекомендаций, содержащихся в этих Стратегиях, просит далее Генерального секретаря предусмотреть в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций продолжение трансляции существующих еженедельных радиопрограмм, посвященных вопросам положения женщин, с выделением достаточных средств для их передачи на различных языках;

26. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

27. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщины на период до 2000 года".

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/109. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,
сознавая необходимость поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и расовой дискриминации на основе религии или убеждений, *ссылаясь* на последующие резолюции, в которых Ассамблея предложила Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть необходимы для осуществления Декларации,

ссылаясь также на резолюцию 1984/39 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить ее Специальному докладчику подготовить исследование, в соответствии с положениями резолюции 1983/31 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года¹⁰³, о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

¹⁰³ См. E/CN.4/1984/3–E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Согг.2, глава XXI, раздел А.